



ก.ค. ๘๓๓
วันที่ 15.๑๕.๖๐
เวลา 11.10

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส25384 ส.ก.ล.๐๖
รับที่ : 513723/80 กค
วันที่ : 15 ก.ย. 80 เวลา : 11:08

ที่ พณ ๐๖๐๔/๕๒๘๑

กระทรวงพาณิชย์

๕๖๓ ถ.นนทบุรี ต.บางกระสอ

อ.เมืองนนทบุรี จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๔ กันยายน ๒๕๖๐

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๒๘๓๗๗ ลงวันที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๐

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒
พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

๓. ตารางติดตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ขอเสนอ เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๐ เห็นชอบและอนุมัติทำที่ไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ ตามข้อเสนอของกระทรวงพาณิชย์ ตามหนังสือที่อ้างถึง

๑.๒ ไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๓๐ - ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงเทพฯ โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทย (นางอภิรดี ดันตราภรณ์) กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจของภูฏาน (H.E. Lyonpo Lekey Dorji) เป็นประธานร่วมการประชุม

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การประชุม JTC ไทย - ภูฏาน เป็นเวทีการประชุมหารือระดับรัฐมนตรีการค้า เกี่ยวข้องกับการกำหนดทิศทางการปฏิสัมพันธ์ทางการค้าและการลงทุนระหว่างไทยกับภูฏาน และแนวทางการจัดทำความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพร่วมกันหรือเอื้อประโยชน์ต่อกัน อีกทั้งมีประเด็นที่จะต้องติดตามต่อไป จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ว่าด้วยเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือ ที่เกี่ยวกับการกระทำความผิดที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนสรุปผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ ที่มีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นางอภิรดี ดันตราภรณ์) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจของภูฏาน (H.E. Lyonpo Lekey Dorji) เป็นประธานร่วมการประชุม เมื่อวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงเทพฯ ประเทศไทย ดังนี้

๓.๑ ภาพรวมความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจ ไทยและภูฏานให้ความสำคัญกับการประชุม JTC ไทย - ภูฏาน เพื่อส่งเสริมการพัฒนาทางเศรษฐกิจทั้งด้านการค้า การลงทุน และความร่วมมือต่างๆ ระหว่างกัน ปัจจุบัน ภูฏานเป็นคู่ค้าอันดับที่ ๘ (สุดท้าย) ของไทยในภูมิภาคเอเชียใต้ การค้ารวมระหว่างไทยกับภูฏานในปี ๒๕๕๙ มีมูลค่า ๒๔.๓๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐ แต่มีอัตราเติบโตต่ำกว่าร้อยละ ๑๐๐ (ไทยส่งออก ๒๔.๒๔ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และนำเข้า ๐.๑๒ ล้านดอลลาร์สหรัฐ) ไทยเป็นคู่ค้าสำคัญอันดับที่ ๓ ของภูฏาน ทั้งนี้ ในปี ๒๕๕๙ ภูฏานมีอัตราเติบโตทางเศรษฐกิจกว่าร้อยละ ๖.๕ และล่าสุดภูฏานได้ออกนโยบายการพัฒนาเศรษฐกิจฉบับใหม่โดยมุ่งเน้นการปฏิรูปโครงสร้างทางเศรษฐกิจมหภาคเพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศอย่างยั่งยืน ดึงดูดการลงทุนทางตรงจากต่างประเทศ และตั้งเป้าจะเป็นประเทศที่สามารถพึ่งพาตนเองให้ได้ภายในปี ๒๕๖๓ (๒๐๒๐)

๓.๒ การกระชับความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุน ไทยยินดีแลกเปลี่ยนประสบการณ์การส่งเสริมการลงทุนให้กับภูฏาน และยินดีเชิญชวนภาคเอกชนไทยเข้าร่วมกิจกรรม Road Show การลงทุนของภูฏานที่คาดว่าจะจัดขึ้นที่ไทยในช่วงเดือนธันวาคม ๒๕๖๐ เพื่อชักชวนให้นักลงทุนไทยไปลงทุนที่ภูฏานในสาขาศักยภาพต่างๆ เช่น เทคโนโลยีสารสนเทศ การก่อสร้าง และการท่องเที่ยว เป็นต้น ในกรณีนี้ ไทยได้แสดงความสนใจในการเข้าไปลงทุนในสาขาก่อสร้าง (การซ่อมแซมวัด) และการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ รวมถึงได้เชิญชวนให้ภูฏานเข้าร่วมกิจกรรมส่งเสริมการค้าที่ไทยจัดเป็นประจำด้วย อาทิ งานแสดงสินค้า Bangkok International Gift and Bangkok International Houseware (ของขวัญ และของใช้ในบ้าน) ThaiFEX (อาหาร), Organic and Natural Expo (สินค้าออร์แกนิก) Bangkok Gems and Jewelry (อัญมณีและเครื่องประดับ) และ Bangkok International Fashion Fair & Bangkok International Leather Fair (แฟชั่นและเครื่องหนัง)

๓.๓ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกระชับความร่วมมือด้านต่างๆ ดังนี้

๓.๓.๑ ด้านการท่องเที่ยว ทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างจัดตั้งคณะทำงานร่วมภายใต้บันทึกความเข้าใจ (MOU) ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว เพื่อดำเนินการส่งเสริมการท่องเที่ยวของทั้งสองประเทศและการพัฒนาบุคลากรด้านการท่องเที่ยวต่อไป ในกรณีนี้ ภูฏานได้ขอรับการสนับสนุนการฝึกงานและการศึกษาต่อในไทยของนักศึกษาภูฏานจากสถาบัน Royal Institute of Tourism and Hospitality (RITH) ซึ่งไทยยินดีให้การสนับสนุนและอยู่ระหว่างประสานหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาในรายละเอียด นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังมีความร่วมมือใน ๔ เรื่อง ได้แก่ ๑) การแลกเปลี่ยนแนวทางการบริหารการพัฒนาพื้นที่พิเศษเพื่อการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน ๒) การประยุกต์ใช้เกณฑ์การท่องเที่ยวอย่างยั่งยืนโลก (Global Sustainable Tourism Criteria: GSTC) ๓) การส่งเสริมการท่องเที่ยวที่เป็นประโยชน์ต่อชุมชน และ ๔) การใช้พลังของ Asian Ecotourism Network (AEN) ในการพัฒนาการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน

๓.๓.๒ ด้านการเกษตร ไทยและภูฏานมีการพัฒนาความร่วมมือด้านการเกษตรกันอย่างใกล้ชิด โดยที่ผ่านมา ไทยให้ความช่วยเหลือด้าน ปศุสัตว์ ดิน การเพาะปลูก ชลประทาน การจัดการน้ำ มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช การควบคุมพืช และมาตรฐานด้านอาหาร ล่าสุด ไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะทำงานร่วมด้านการเกษตร (JAWG) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๕ ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ กันยายน ๒๕๖๐ ณ กรุงเทพฯ สุพรรณบุรี และเพชรบุรี ซึ่งเป็นโอกาสในการสานต่อความร่วมมือด้านเกษตรของทั้งสองฝ่ายต่อไป นอกจากนี้ ไทยยินดีที่จะประสานกระทรวงเกษตรและสหกรณ์เพื่อพิจารณาอำนวยความสะดวกการนำเข้าสินค้าเกษตรของภูฏาน อาทิ ควินัว หน่อไม้ฝรั่ง เมล็ด buckwheat น้ำมันตะไคร้ น้ำมัน ปลาเทราท์ ถังเช่า และเห็ด เป็นต้น โดยจะต้องสอดคล้องกับกฎระเบียบด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชของไทยด้วย

๓.๓.๓ ความร่วมมือด้านหัตถกรรม ภูฏานได้ยื่นข้อเสนอเพื่อขอรับการสนับสนุนในการพัฒนาสินค้าและการพัฒนาบุคลากรด้านหัตถกรรมจากไทย ได้แก่ การออกแบบผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ งานโลหะ งานไม้ การแปรรูปอาหารและบรรจุภัณฑ์ เป็นต้น ซึ่งไทยยินดีให้การสนับสนุนภูฏาน ทั้งนี้ ไทยได้ยื่นเอกสารข้อเสนอ (Concept Paper) เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินการความร่วมมือ โดยแบ่งเป็นการดำเนินการใน ๓ ระยะ ประกอบด้วย การจัดทำ MoU การกำหนดกิจกรรม การพัฒนาทักษะและความสามารถในการตลาดบนพื้นฐานการรับผิดชอบค่าใช้จ่ายร่วมกัน อย่างไรก็ตาม ในส่วนของการแปรรูปอาหารและบรรจุภัณฑ์ไม่อยู่ในส่วนของงานหัตถกรรม ไทยจึงรับไปประสานหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการให้การสนับสนุนภูฏานในเรื่องนี้ต่อไป

๓.๓.๔ การรักษาพยาบาลในไทย ปัจจุบันไทยมีการส่งเสริม medical and wellness tourism โดยปัจจุบันมีการยกเว้นการขอวีซ่าสำหรับผู้ป่วยต่างชาติ และการขยายเวลาพำนักระยะยาวให้แก่ผู้สูงอายุต่างชาติ ให้แก่หลายประเทศ ซึ่งไทยยังคงเปิดรับพิจารณาข้อเรียกร้องจากประเทศต่างๆ (รวมภูฏาน)

๓.๓.๕ การติดฉลากสินค้าอาหาร ไทยชี้แจงต่อข้อเรียกร้องของภูฏานที่ขอให้ไทยติดฉลากสินค้าอาหารเป็นภาษาอังกฤษ ว่าสินค้าไทยที่วางขายในภูฏานอาจไม่ใช่สินค้าที่ผลิตเพื่อการส่งออก

๓.๔ ประเด็นอื่น ๆ

๓.๔.๑ ที่ประชุมรับทราบการดำเนินงานของสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน) (NEDA) ของไทย อาทิ ความช่วยเหลือทางเทคนิค การฝึกอบรมบุคลากร และการช่วยเหลือทางการเงินเกี่ยวกับการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน ซึ่งภูฏานจะพิจารณาถึงสาขาความร่วมมือที่เป็นไปได้ระหว่างกันต่อไป

๓.๔.๒ ภูฏานแสดงความสนใจต่อความคืบหน้าการดำเนินการโครงการถนนสามฝ่าย (Tri-Lateral Highway) (ไทย-เมียนมา-อินเดีย) ซึ่งจะอีกหนึ่งช่องทางสำคัญในการขยายการค้าระหว่างไทย-ภูฏาน

ทั้งนี้ รายละเอียดผลการประชุม JTC ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔. ข้อคิดเห็น

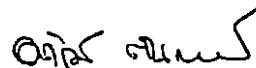
ภูฏานเป็นประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (LDC) เป็นตลาดขนาดเล็ก มีประชากรประมาณ ๗ แสนคน แต่ไทยก็ให้ความสำคัญในฐานะมิตรประเทศที่มีความสัมพันธ์ใกล้ชิด โดยมีได้พิจารณาในเชิงผลประโยชน์และเศรษฐกิจเพียงอย่างเดียว ทั้งนี้ ในการปฏิสัมพันธ์ระหว่างไทยกับภูฏาน ไทยอยู่ในฐานะเป็นผู้ให้ (donor country) และมีการให้ความช่วยเหลือภูฏานในการพัฒนาเศรษฐกิจด้านต่างๆ ซึ่งเป็นการดำเนินการที่สอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลไทย ภายใต้แนวคิด "เราจะเดินหน้าไปด้วยกัน" (Stronger Together) และ "จะไม่ทิ้งใครไว้ข้างหลัง" (Left No One Behind)

๕. ข้อพิจารณา

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณามอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ ๒ ดังตารางติดตามผลการประชุมฯ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ เพื่อให้ความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างไทย - ภูฏาน เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางอริดี ตันตราภรณ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๐๗ ๗๔๑๒

โทรสาร. ๐ ๒๕๔๗ ๕๖๕๔